

NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1464  
17 de febrero de 1981

ESPAÑOL  
Original: FRANCES

COMISION DE DERECHOS HUMANOS  
37º período de sesiones  
Tema 9 del programa

DERECHO DE LOS PUEBLOS A LA LIBRE DETERMINACION Y SU APLICACION  
A LOS PUEBLOS SOMETIDOS A UNA DOMINACION COLONIAL O EXTRANJERA  
O A OCUPACION EXTRANJERA

Carta, de fecha 17 de febrero de 1981, dirigida al Presidente de  
la Comisión de Derechos Humanos por el Encargado de Negocios  
Interino de la Misión Permanente de la  
República Socialista de Viet Nam

"Tengo el honor de remitirle adjunto para su información el documento siguiente:

- Comunicado relativo a los crímenes cometidos por los chinos contra Viet Nam en los dos años últimos (1979-1980).

Le ruego tenga a bien hacer distribuir este texto como documento oficial de la Comisión de Derechos Humanos en relación con el tema 9 del programa del 37º período de sesiones."

(Firmado): TRUONG QUAN PHAN

Encargado de Negocios Interino

COMUNICADO RELATIVO A LOS CRÍMENES COMETIDOS POR LOS CHINOS  
CONTRA VIET NAM EN LOS DOS AÑOS ÚLTIMOS (1979-1980)

A pesar de haber fracasado en las dos guerras emprendidas contra Viet Nam, los reaccionarios chinos no han renunciado a sus propósitos de agresión contra nuestro país.

En los dos años últimos, en colusión con el imperialismo, americanos y japonés en primer lugar, han hecho un llamamiento a las demás fuerzas reaccionarias contra Viet Nam y contra la revolución de Kampuchea y de Laos.

A continuación enumeramos los crímenes que han cometido:

1) Preparativos de guerra y amenaza de una nueva guerra.

Desde marzo de 1979, mantienen junto a la frontera vietnamita 15 divisiones de infantería, apoyadas por cinco cuerpos del ejército acantonados en segunda línea; han desplegado recientemente un nuevo cuerpo de ejército en la frontera de las provincias de Lang Son y de Quang Ninh, y numerosos regimientos de artillería pesada en la de las provincias de Lai Chau y Hoang Lien Son. No han cesado en su envío de ejércitos y otros medios de guerra a la frontera, donde se han vuelto a preparar trincheras y fortificaciones. Se han construido o ampliado redes de carreteras. Los aeródromos próximos a la frontera han sido agrandados y reforzados con nuevas unidades de aviones de caza y de bombardeo. Han levantado construcciones militares en la isla de Hainan y en el archipiélago de Hoang Sa (Paracels), este último arrebatado a Viet Nam. Han realizado maniobras militares muy cerca de la frontera terrestre y marítima de Viet Nam.

2) Intensificación de las provocaciones armadas y de las violaciones del espacio terrestre, marítimo y aéreo.

- En la frontera terrestre vietnamita, las tropas chinas han sido causantes de 4.000 provocaciones, en el curso de las cuales han hecho 750 incursiones en territorio vietnamita, han ocupado 34 nuevas posiciones en las elevaciones del terreno y en 27 puntos en terreno cultivado. Además, bombardean cotidianamente el territorio vietnamita. Hecho gravísimo: en octubre de 1980, en un solo día fueron lanzados millares de obuses y de cohetes contra la aglomeración urbana de Coc Pai (provincia de Ha Tuyen) y sus alrededores; mataron y secuestraron a civiles vietnamitas, saquearon sus bienes y cosechas recurriendo a frecuentes emboscadas y a ataques por sorpresa. En octubre de 1980, varios regimientos de tropas chinas, apoyados con artillería, atacaron y ocuparon varios días la comuna de Kin Man (Ha Tuyen).

Esas provocaciones armadas y las violaciones del territorio causaron la muerte de 200 civiles vietnamitas, la destrucción de 500 casas en el campo y de 15.000 m<sup>2</sup> de viviendas en los centros urbanos, 37 hospitales y puestos medicosanitarios, 47 escuelas y numerosos almacenes quedaron destrozados; murieron 410 bueyes y búfalos, o fueron robados, y decenas de millares de hectáreas quedaron sin cultivar. La situación cada vez más tensa perturba la vida cotidiana de la población de las regiones fronterizas.

- En el mar, buques y juncos chinos armados han penetrado en mil ocasiones en los alrededores de las islas de Bach Long Vi (Hai Phong), Tran, Tahn Lan, Vinh Thuc (Quang Ninh), Hon Me (Thanh Hoa), Nam Yet (archipiélago de Truong Sa (Spratley)) con fines de espionaje, de provocación, para perturbar la vida de los

pescadores vietnamitas y secuestrar personas con el fin de obtener información, sobornarlas y convertirlas en sus agentes. Las autoridades reaccionarias chinas han violado abiertamente la soberanía vietnamita; afirman que los archipiélagos vietnamitas de Hoan Sa y de Truong Sa forman parte del territorio chino, proclaman el establecimiento de cuatro zonas peligrosas en las aguas territoriales del archipiélago de Hoang Sa y realizan la prospección y explotación del petróleo en zonas marítimas pertenecientes a Viet Nam.

- En el aire, centenares de escuadrillas de aviones de combate chinos han violado el espacio aéreo vietnamita, en ocasiones a decenas de kilómetros en el interior del territorio vietnamita.

### 3) Intensificación de las actividades de guerra psicológica y de espionaje

En la frontera:

En las regiones fronterizas se han introducido comandos y espías chinos que tienden emboscadas para capturar personal dirigente y civiles vietnamitas y llevarlos a China, con el fin de extraerles información o emplearlos a su servicio. También organizan el saqueo en esas regiones.

- Hoas y vietnamitas obligados a pasar a China han sido enviados a los campos de formación política y militar de Yunnan y de Guang Zhou para formar "compañías especiales de guerrilla". Se están creando organizaciones de la "División de las Camisas Negras".

- Se han instalado a lo largo de la frontera 20 emisoras de radio. Se han diseminado 28 categorías de pasquines en territorio vietnamita, por medio de granadas de mortero, balsas, globos, etc. Además, envían agentes chinos para realizar actividades de guerra psicológica, sembrar la división entre los diversos grupos étnicos y aumentar las maniobras subversivas.

En el interior del territorio vietnamita:

En sus emisiones cotidianas en lengua vietnamita y, en colaboración con las emisoras de radio de los países imperialistas, una nutrida red de emisoras de radio-difusión china: las de radio Pekín, Kunming, Guang Zhou, Fujian y Kampuchea Democrática incitan al pueblo vietnamita al alzamiento. Por mediación de los servicios de correos y telecomunicaciones se envían a Viet Nam ejemplares de los 119 periódicos en idioma vietnamita publicados en el extranjero, así como cartas que contribuyen a la guerra psicológica.

- De común acuerdo con los imperialistas americanos, las autoridades reaccionarias chinas incitan a los vietnamitas a expatriarse. Envían barcos a patrullar permanentemente a lo largo de las costas vietnamitas para recoger a esos "refugiados" y convertirlos en sus agentes.

### 4) Intensificación de las actividades de sabotaje económico en la frontera entre Viet Nam y China

Se ha creado una red de **almacenes** y mercados a lo largo de la frontera con miras a acaparar los productos agrícolas, las plantas medicinales y los animales vietnamitas, y de sabotear la moneda vietnamita. Agentes chinos roban o matan los bueyes y búfalos, envenenan los pozos, ponen minas en los campos, los jardines y las vías de comunicación, e introducen en tierra vietnamita animales portadores de gérmenes patógenos.

E/CN.4/1464  
página 4

En las fronteras entre Viet Nam, Laos y Viet Nam y Kampuchea:

De común acuerdo con los reaccionarios de Laos, los restos de las tropas de Pol Pot-Ieng Sary organizan redes de contrabando, de tráfico de drogas, e introducen en Viet Nam mercancías de lujo para sustraer el oro y las piedras preciosas. Utilizan agentes para sabotear la producción, los centros económicos y las vías de comunicación de los tres países indochinos.

Las acciones criminales de los reaccionarios que existen entre los dirigentes chinos han causado y siguen causando graves daños a Viet Nam y sabotean la paz en el Asia sudoriental.

Denunciamos sus crímenes al pueblo chino.

Hacemos un llamamiento a todos los hombres amantes de la paz y de la justicia del mundo, incluido el pueblo chino, a que, en interés de la paz y de la amistad entre los pueblos, intensifiquen la lucha para obligar a los reaccionarios chinos a poner fin a su política hostil contra Viet Nam y los demás países indochinos.

-----